



**DECYZJA ZARZĄDU CENTRUM TŁUMACZEŃ
DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ
PRZYJMUJĄCA BUDŻET KORYGUJĄCY NR 1/2019 – CT/CA-018/2019PL**

ZARZĄD CENTRUM TŁUMACZEŃ DLA ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2965/94 z dnia 28 listopada 1994 r. ustanawiające Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej („Centrum Tłumaczeń”), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003 z dnia 18 czerwca 2003 r.,

uwzględniając rozporządzenie finansowe z dnia 2 stycznia 2014 r. mające zastosowanie do Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (nr ref. CT/CA-051/2013PL),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) każda zmiana budżetu Centrum Tłumaczeń jest przedmiotem sporządzenia budżetu korygującego, przyjmowanego zgodnie z taką samą procedurą, jaka obowiązuje dla budżetu początkowego Centrum Tłumaczeń;
- (2) zarząd przyjmuje budżet korygujący na podstawie projektów przygotowanych przez dyrektora;

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym przyjmuje się budżet korygujący nr 1/2019, załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Luksemburgu, dnia 20 marca 2019 r.

W imieniu zarządu,

Rytis Martikonis
Przewodniczący

Załącznik: Budżet korygujący nr 1/2019



BUDŻET KORYGUJĄCY NR 1/2019

CT/CA-018/2019PL

SPIS TREŚCI

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

B. DOCHODY

C. WYDATKI

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – DANE SZCZEGÓŁOWE

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

I. WSTĘP

A. INFORMACJE OGÓLNE

Centrum Tłumaczeń sporządziło niniejszy budżet korygujący nr 1/2019 zgodnie z art. 34 rozporządzenia finansowego z dnia 2 stycznia 2014 r. z następujących powodów:

- w październiku 2018 r. Centrum wprowadziło nową strukturę cenową, zatwierdzoną przez zarząd, a następnie uaktualniło prognozy klientów, obejmujące potencjalny wpływ oszczędności na klienta;
- w rozdziale 32 „Wydatki związane z programem eCDT” konieczne było zwiększenie środków o 370 900 EUR;
- deficyt budżetowy z poprzedniego roku został przeniesiony do tego budżetu.

Budżet korygujący nr 1/2019 skorygowano na podstawie cen mających zastosowanie w 2019 r., jak przedstawiono w tabeli poniżej. Wszystkie kwoty podane w niniejszym dokumencie wyrażone są w euro.

Ceny obowiązujące w 2019 r.:

Świadczona usługa	Normalna (EUR)	Niepilna (EUR)	Pilna (EUR)	Bardzo pilna (EUR)
Tłumaczenie (cena za stronę)	92,00	87,40	115,00	165,60
Modyfikacja (cena za stronę)	172,00	163,40	215,00	
Weryfikacja (cena za stronę)	60,00	57,00	75,00	
Redakcja językowa (cena za stronę)	39,00	37,05	43,90	
Znaki towarowe (cena za stronę)	35,62 EUR za stronę dla 410 896 stron			
Wzory wspólnotowe (cena za wzór)	4,00 EUR			
Listy terminów (cena za termin)	4,00 EUR			
Weryfikacja list terminów (cena za termin)	2,50 EUR			
Terminologia (cena za osobodzień)	900 EUR			
Konsultacja językowa (cena za osobodzień)	900 EUR			
Tłumaczenie list dialogowych (cena za minutę)	41,00 EUR			

Dopłaty obowiązujące w 2019 r.:

Rodzaj dokumentu	w EUR
Złożony format (dodatkowa cena za stronę i język docelowy)	15,00
Format PDF i dokumenty papierowe (dodatkowa cena za stronę dokumentu źródłowego)	12,00
Niejawne / szczególnie chronione dokumenty jawne (dodatkowa cena za stronę i za język docelowy)	20,00
Język nieunijny (dodatkowa cena za stronę i język docelowy)	10,00
Przesyłanie dokumentów internetowych (dodatkowa strona za język docelowy w przypadku wielu dokumentów lub za zlecenie w przypadku pojedynczych dokumentów)	10,00

B. DOCHODY

Wraz z wprowadzeniem nowej struktury cenowej i zaktualizowanych prognoz na 2019 r. otrzymanych od niektórych klientów zestawienie dochodów obejmuje następujące zmiany:

- Wynik zaktualizowanych prognoz klientów i potencjalny wpływ oszczędności na klienta obliczony przez Centrum wykazuje wzrost o 1,1 mln EUR w tytule 1 („Wpływy z agencji, urzędów, instytucji i organów”).
- W wyniku wzrostu dochodu od niektórych klientów i wprowadzenia nadwyżki budżetowej z poprzedniego roku budżet korygujący nr 1/2019 wykazuje zmniejszenie o 489 696 mln EUR wykorzystania środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” (pozycja 5015). Oznacza to, że przewiduje się, iż 4 395 054 EUR z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” zostanie wykorzystane do zrównoważenia budżetu korygującego nr 1/2019 w porównaniu z 4,9 mln EUR przewidzianymi w budżecie początkowym na 2019 r. Ponadto wykorzystanie „Rezerwy na specjalne inwestycje” zwiększono o 370 900 EUR zgodnie z prognozami wydatków związanych z programem eCdT przedstawionymi w rozdziale 32.

Całkowita kwota przewidzianych dochodów w 2019 r. wynosi 47,7 mln EUR w rozbiciu na następujące pozycje:

Tytuł	Dochody (EUR)
1. Agencje i organy	41 620 200
3. Współpraca międzyinstytucjonalna (instytucje europejskie)	707 400
4. Inne dochody	609 050
5. Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku i przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	4 765 954

C. WYDATKI

Centrum przeznaczyło kwotę 370 900 EUR na rozdział 32 „Wydatki związane z programem eCDT” związaną z planem przekształceń. Wzrost ten jest zrównoważony przeniesieniem środków do dochodów z „Rezerwy na specjalne inwestycje”.

Ponieważ większość klientów nie zaktualizowała swoich prognoz, a ich wpływ na pozycję 3000 – „Zewnętrzne usługi tłumaczeniowe” – jest minimalny, Centrum postanowiło nie zmieniać prognoz budżetowych.

W celu przeniesienia wyniku budżetowego z roku 2018 Centrum utworzyło pozycję 10007 – „Deficyt przeniesiony z poprzedniego roku budżetowego”. Deficyt w wysokości 645 104 EUR został zaksięgowany w 2019 r. jako wydatki.

II. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW – PRZEGLĄD

Tytuł	Nagłówek	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r.
	DOCHODY			
1	WPLYWY Z AGENCJI I ORGANÓW	41 620 200	1 134 800	40 485 400
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	0	p.m.
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	707 400	0	707 400
4	INNE DOCHODY	609 050	0	609 050
5	PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	4 765 954	-118 796	4 884 750
	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.
	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	4 395 054	-489 696	4 884 750
	Rezerwa na specjalne inwestycje	370 900	370 900	p.m.
6	ZWROTY	p.m.	0	p.m.
	OGÓLEM	47 702 604	1 016 004	46 686 600
	WYDATKI			
1	PERSONEL	27 182 700	0	27 182 700
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	6 927 200	0	6 927 200
3	WYDATKI OPERACYJNE	12 947 600	370 900	12 576 700
10	REZERWY	645 104	645 104	p.m.
	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	645 104	645 104	
	OGÓLEM	47 702 604	1 016 004	46 686 600

III. ZESTAWIENIE DOCHODÓW I WYDATKÓW NA 2019 R. – DANE SZCZEGÓŁOWE

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi	
DOCHODY					
1000	Europejska Agencja Środowiska (EEA)	192 600	11 300	181 300	2 070 stron
1001	Europejska Fundacja Kształcenia (ETF)	69 900	9 200	60 700	800 stron
1002	Europejskie Centrum Monitorowania Narkotyków i Narkomanii (EMCDDA)	373 800	-37 800	411 600	3 474 strony
1003	Europejska Agencja Leków (EMA)	2 859 000	0	2 859 000	Dokumenty: 28 344 strony; listy terminów: 1 490 terminów
1004	Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA)	687 700	37 800	649 900	7 423 strony
1005	Urząd Unii Europejskiej ds. Własności Intelektualnej (EUIPO)	4 344 300	-160 200	4 504 500	Dokumenty: 38 750 stron; listy terminów: 102 300 terminów; wzory wspólnotowe: 8 000 terminów; redakcja językowa: 3 320 stron
1006	Znaki towarowe EUIPO	14 639 700	0	14 639 700	410 896 stron
1007	Wspólnotowy Urząd Ochrony Odmian Roślin (CPVO)	86 900	-13 100	100 000	944 strony
1008	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Organów Ścigania (Europol)	48 600	5 300	43 300	528 stron
1009	Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)	579 100	29 100	550 000	6 295 stron
100	Artykuł 100	23 881 600	-118 400	24 000 000	
1010	Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop)	46 600	2 600	44 000	506 stron
1012	Agencja Praw Podstawowych Unii Europejskiej (FRA)	1 170 000	46 300	1 123 700	12 354 strony
1014	Europejski Bank Inwestycyjny (EBI)	p.m.	0	p.m.	
1015	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)	170 700	-18 400	189 100	1 724 strony
1016	Agencja Unii Europejskiej ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (Eurojust)	135 700	14 700	121 000	1 475 stron
1017	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Morskiego (EMSA)	123 600	2 700	120 900	1 278 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi	
1018	Europejska Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego (EASA)	56 000	-10 000	66 000	609 stron
1019	Agencja Kolejowa Unii Europejskiej (ERA)	907 000	7 000	900 000	9 859 stron
101	Artykuł 101	2 609 600	44 900	2 564 700	
1020	Agencja Unii Europejskiej ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA)	44 200	4 200	40 000	480 stron
1021	Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób (ECDC)	262 800	-34 200	297 000	2 570 stron
1022	Europejska Agencja Straży Granicznej i Przybrzeżnej (Frontex)	827 300	88 100	739 200	9 453 strony
1023	Agencja Wykonawcza ds. Edukacji, Kultury i Sektora Audiowizualnego (EACEA)	857 000	-104 100	961 100	9315 stron
1024	Agencja Wykonawcza ds. Małych i Średnich Przedsiębiorstw (EASME)	15 300	1 700	13 600	166 stron
1025	Agencja Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL)	18 800	-2 000	20 800	185 stron
1026	Agencja Wykonawcza ds. Konsumentów, Zdrowia, Rolnictwa i Żywności (Chafea)	323 800	-15 500	339 300	2 764 strony
1027	Agencja Europejskiego GNSS (GSA)	11 400	1 000	10 400	124 stron
1028	Europejska Agencja Obrony (EDA)	4 200	200	4 000	60 stron
1029	Europejska Agencja Chemikaliów (ECHA)	1 919 400	-84 000	2 003 400	Dokumenty: 17 930 stron; listy terminów: 46 200 terminów
102	Artykuł 102	4 284 200	-144 600	4 428 800	
1030	Europejska Agencja Kontroli Rybołówstwa (EFCA)	414 200	-78 100	492 300	4 502 strony
1031	Wspólne Przedsięwzięcie Fusion for Energy (F4E JU)	52 300	5 700	46 600	568 stron
1032	Centrum Satelitarne Unii Europejskiej (SatCen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Agencja Wykonawcza ds. Innowacyjności i Sieci (INEA)	159 100	14 800	144 300	1 635 stron
1034	Europejski Instytut Innowacji i Technologii (EIT)	60 500	4 500	56 000	Dokumenty: 722 strony; listy terminów: 440 terminów

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi	
1035	Agencja Wykonawcza Europejskiej Rady ds. Badań Naukowych (ERCEA)	58 700	2 100	56 600	608 stron
1036	Agencja Wykonawcza ds. Badań Naukowych (REA)	25 600	300	25 300	278 stron
1037	Wspólne Przedsięwzięcie „Czyste Niebo 2”	p.m.	0	p.m.	
1038	Europejski Instytut ds. Równości Kobiet i Mężczyzn (EIGE)	116 800	1 500	115 300	1 218 stron
1039	Wspólne przedsięwzięcie SESAR (SJU)	33 000	-6 900	39 900	359 stron
103	Artykuł 103	920 200	-56 100	976 300	
1040	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD) – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od EIOD są ujmowane w pozycji 1109.
1041	Wspólne Przedsiębiorstwo w celu Realizacji Wspólnej Inicjatywy Technologicznej w Dziedzinie Systemów Wbudowanych (ARTEMIS)	—	—	—	Ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana od 2015 r. w następstwie utworzenia Wspólnego Przedsięwzięcia ECSEL, w odniesieniu do którego dochody są ujęte w pozycji budżetu 1052.
1042	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Drugiej Inicjatywy w zakresie Leków Innowacyjnych (IMI 2 JU)	29 200	3 200	26 000	317 stron
1043	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Technologii Ogniw Paliwowych i Technologii Wodorowych 2 (FCH 2 JU)	10 300	1 100	9 200	112 stron
1044	Wspólne Przedsiębiorstwo ENIAC (rada doradcza europejskiej inicjatywy w dziedzinie nanoelektroniki) (ENIAC JU)	—	—	—	Ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana od 2015 r. w następstwie utworzenia Wspólnego Przedsięwzięcia ECSEL, w odniesieniu do którego dochody są ujęte w pozycji budżetu 1052.
1045	Europejski Urząd Wsparcia w dziedzinie Azylu (EASO)	2 400 400	67 000	2 333 400	21 048 stron
1046	Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki (ACER)	172 800	8 900	163 900	1 984 strony
1047	Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA)	257 000	-43 000	300 000	2 793 strony
1048	Europejski Urząd Nadzoru Bankowego (EUNB)	1 144 300	113 300	1 031 000	12 389 stron
1049	Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA)	150 300	12 900	137 400	1 634 strony
104	Artykuł 104	4 164 300	163 400	4 000 900	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r.	Uwagi
1050	Urząd Organu Europejskich Regulatorów Łączności Elektronicznej (BEREC)	99 900	-100	100 000	1 086 stron
1051	Europejska Agencja ds. Zarządzania Operacyjnego Wielkoskalowymi Systemami Informatycznymi w Przestrzeni Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości (eu-LISA)	875 200	-5 500	880 700	Dokumenty: 9 962 strony; listy terminów: 220 terminów
1052	Wspólne Przedsięwzięcie „Podzespoly i układy elektroniczne w służbie wiodącej pozycji Europy” (ECSEL JU)	4 300	500	3 800	46 stron
1053	Morskie Centrum Analiz i Operacji ds. Zwalczania Narkotyków (MAOC-N)	p.m.	0	p.m.	
1054	Jednolita Rada ds. Restrukturyzacji i Uporządkowanej Likwidacji (SRB)	1 013 700	13 700	1 000 000	11 019 stron
1055	Szkoły europejskie	p.m.	0	p.m.	Ta pozycja budżetu przeznaczona jest dla Biura Sekretarza Generalnego Szkół Europejskich (OSGES) i Szkół Europejskiej Luksemburg II.
1056	Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Bioprzemysłu (BBI JU)	p.m.	0	p.m.	
1057	Wspólne Przedsięwzięcie Shift2Rail (S2R JU)	p.m.	0	p.m.	
1058	Wspólny Komitet Europejskich Urzędów Nadzoru (ESA – JC)	p.m.	—	p.m.	Ta pozycja budżetowa przeznaczona jest dla Wspólnego Komitetu Europejskich Urzędów Nadzoru.
105	Artykuł 105	1 993 100	8 600	1 984 500	
1099	Dochody od nowych klientów	p.m.	0	p.m.	
109	Artykuł 109	p.m.	0	p.m.	
10	WPLYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	37 853 000	-102 200	37 955 200	
1100	Komisja Europejska	1 329 800	174 500	1 155 300	Dokumenty: 13 438 stron; listy terminów: 2 000 terminów. Liczba stron dokumentów obejmuje liczbę oszacowaną dla DG ds. Sprawiedliwości i Konsumentów i DG ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego.
1101	Parlament Europejski	p.m.	0	p.m.	
1102	Rada Unii Europejskiej	255 700	8 800	246 900	3 552 strony
1103	Europejski Trybunał Obrachunkowy	13 800	1 500	12 300	120 stron

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi	
1104	Europejski Komitet Regionów	p.m.	0	p.m.	
1105	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	p.m.	0	p.m.	
1106	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej	p.m.	0	p.m.	
1107	Europejski Bank Centralny	171 500	13 000	158 500	1 630 stron
1108	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	110 800	11 900	98 900	1 245 stron
1109	Europejski Inspektor Ochrony Danych (EIOD)	1 885 600	1 027 300	858 300	20 496 stron
110	Artykuł 110	3 767 200	1 237 000	2 530 200	
11	PŁATNOŚCI OD INSTYTUCJI	3 767 200	1 237 000	2 530 200	W niniejszym rozdziale ujęte są dochody za usługi językowe świadczone instytucjom UE. Do 2016 r. tego typu dochody ujmowano w tytule 3 – „Współpraca międzyinstytucjonalna” i w pozycji 1040 – „Europejski Inspektor Ochrony Danych”.
1	WPŁYWY Z AGENCJI, URZĘDÓW, INSTYTUCJI I ORGANÓW	41 620 200	1 134 800	40 485 400	Art. 10 ust. 2 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
2000	Dotacja z Komisji	p.m.	0	p.m.	
200	Dotacja z Komisji	p.m.	0	p.m.	Art. 10 ust. 2 lit. c) rozporządzenia Rady (WE) nr 2965/94 ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 1645/2003.
20	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	0	p.m.	
2	DOTACJA Z KOMISJI	p.m.	0	p.m.	
3000	Komisja Europejska – przed 2017 r.	—	—	— Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Komisji Europejskiej są ujmowane w pozycji 1100.	
3001	Uczestnictwo w Międzyinstytucjonalnym Komitecie ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi	707 400	0	707 400	Ta pozycja obejmuje dochody otrzymane za zarządzanie przez Centrum projektami międzyinstytucjonalnymi, zwłaszcza projektem IATE.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi	
3003	Parlament Europejski – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Parlamentu Europejskiego są ujmowane w pozycji 1101.
3004	Rada Unii Europejskiej – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Rady są ujmowane w pozycji 1102.
3005	Europejski Trybunał Obrachunkowy – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Trybunału Obrachunkowego są ujmowane w pozycji 1103.
3006	Komitet Regionów Unii Europejskiej – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Komitetu Regionów są ujmowane w pozycji 1104.
3007	Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Komitetu Ekonomiczno-Społecznego są ujmowane w pozycji 1105.
3008	Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Trybunału Sprawiedliwości są ujmowane w pozycji 1106.
300	Współpraca międzyinstytucjonalna	707 400	0	707 400	
3010	Europejski Bank Centralny – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Europejskiego Banku Centralnego są ujmowane w pozycji 1107.
3011	Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich – przed 2017 r.	—	—	—	Od 2016 r. ta pozycja budżetu nie jest wykorzystywana. Od 2017 r. dochody od wszystkich instytucji UE są ujmowane w rozdziale 11, a dochody od Rzecznika Praw Obywatelskich są ujmowane w pozycji 1108.
301	Artykuł 301	—	—	—	
30	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	707 400	0	707 400	
3	WSPÓŁPRACA MIĘDZYINSTYTUCJONALNA	707 400	0	707 400	
4000	Odsetki bankowe	7 000	0	7 000	
400	Odsetki bankowe	7 000	0	7 000	Niniejszy artykuł obejmuje odsetki, które wpływają na konto bankowe Centrum.
4010	Różne spłaty	358 800	0	358 800	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r.	Uwagi
401	Różne słaty	358 800	0	358 800	Niniejszy artykuł obejmuje różne słaty, w tym przychód z podnajmu przestrzeni biurowej i miejsc parkingowych oraz z prowadzenia usług centrum danych dla Agencji Kolejowej Unii Europejskiej.
4020	Wkład finansowy rządu Luksemburga	243 250	0	243 250	Ten wkład finansowy rządu Luksemburga jest przeznaczony na wsparcie rocznych kosztów wynajmu ponoszonych przez Centrum.
402	Inne wkłady	243 250	0	243 250	
40	INNE DOCHODY	609 050	0	609 050	
4	INNE DOCHODY	609 050	0	609 050	
5000	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 2 stycznia 2014 r.
500	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	p.m.	0	p.m.	
5010	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje”	370 900	370 900	p.m.	Przeniesienie środków z „Rezerwy na specjalne inwestycje” odpowiada wydatkom w rozdziale 32 – „Wydatki związane z programem eCdT”.
5015	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen”	4 395 054	-489 696	4 884 750	Przeniesienie środków z „Rezerwy na zachowanie stabilności cen” jest konieczne w celu zrównoważenia budżetu.
501	Przeniesienia środków z rezerw z poprzednich lat	4 765 954	-118 796	4 884 750	
50	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPZEDNICH LAT	4 765 954	-118 796	4 884 750	
5	NADWYŻKA PRZENIESIONA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO I PRZENIESIENIA ŚRODKÓW Z REZERW Z POPRZEDNICH LAT	4 765 954	-118 796	4 884 750	
6000	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	0	p.m.	
600	Zwroty na rzecz klientów	p.m.	0	p.m.	
60	ZWROTY NA RZECZ KLIENTÓW	p.m.	0	p.m.	
6	ZWROTY	p.m.	0	p.m.	
	Dochody ogółem	47 702 604	1 016 004	46 686 600	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
WYDATKI				
1100	Wynagrodzenia podstawowe	16 105 800	0	16 105 800 Regulamin pracowniczy urzędników i warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 66. Środki te przeznaczone są na wynagrodzenia podstawowe urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1101	Dodatki rodzinne	1 526 000	0	1 526 000 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62, 67 i 68 oraz rozdział 1 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na dodatki na gospodarstwo domowe, na dziecko na utrzymaniu i na cele edukacyjne dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1102	Dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą	2 557 800	0	2 557 800 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 62 i 69 oraz art. 4 załącznika VII do regulaminu. Środki te przeznaczone są na dodatki zagraniczne i dodatki z tytułu zamieszkiwania za granicą dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
1103	Dodatki sekretarskie	19 500	0	19 500 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 18 ust. 1 załącznika XIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie dodatków sekretarskich urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w kategorii AST, którzy byli uprawnieni do pobierania dodatku w miesiącu poprzedzającym dzień 1 maja 2004 r., zatrudnionych na stanowisku stenotypisty(-ki), maszynisty(-ki), osoby obsługującej teleks, osoby do składania tekstu, sekretarza(-ki) zarządu lub głównego(-ej) sekretarza(-ki).
110	Personel czynnie zatrudniony	20 209 100	0	20 209 100
1113	Stażyci	36 200	0	36 200 Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze stażystami.
1115	Pracownicy kontraktowi	1 446 300	0	1 446 300 Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności ich art. 3a i tytuł IV.
111	Pracownicy kontraktowi i stażyci	1 482 500	0	1 482 500 Artykuł ten nosił poprzednio nazwę „Personel pomocniczy i miejscowy”.
1120	Szkolenie zawodowe personelu	184 900	0	184 900 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 24a.
112	Szkolenie zawodowe personelu	184 900	0	184 900
1130	Ubezpieczenie zdrowotne	540 800	0	540 800 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 72. Zasady dotyczące ubezpieczenia zdrowotnego urzędników Unii Europejskiej.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
1131	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych	79 500	0	79 500 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 73 oraz art. 15 załącznika VIII do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy na ubezpieczenie od chorób zawodowych i nieszczęśliwych wypadków.
1132	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia	167 500	0	167 500 Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 28a. Środki te są przeznaczone na ubezpieczenie pracowników zatrudnionych na czas określony na wypadek bezrobocia.
1133	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych	p.m.	0	p.m. Warunki zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej, w szczególności art. 42. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności Centrum na rzecz urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w celu ustanowienia lub utrzymania ich praw emerytalnych w kraju pochodzenia.
1134	Składka do wspólnotowego funduszu emerytalnego	3 328 400	0	3 328 400 Środki te są przeznaczone na pokrycie składki pracodawcy przez Centrum do wspólnotowego funduszu emerytalnego.
113	Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne	4 116 200	0	4 116 200
1140	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i świadczenia z tytułu śmierci	1 000	0	1 000 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 70, 74 i 75. Środki te są przeznaczone na: — dodatki z tytułu narodzin dziecka na dzieci pracowników, których państwo zamieszkania nie przyznaje takiego dodatku; — w przypadku śmierci urzędnika wynagrodzenie ogólne wypłacane do ostatniego dnia trzeciego miesiąca następującego po miesiącu, w którym nastąpił zgon, oraz na pokrycie kosztów transportu ciała zmarłego do kraju pochodzenia. W przypadku zgonu odpowiednie środki zostaną przeniesione z pozycji 1100.
1141	Koszty podróży z tytułu urlopu corocznego	249 200	0	249 200 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 8 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie ryczałtowego zwrotu kosztów podróży przysługującego urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, ich małżonkom i osobom pozostającym na ich utrzymaniu, z miejsca zatrudnienia do kraju pochodzenia.
1143	Zryczałtowane dodatki funkcyjne	p.m.	0	p.m. Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 14 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na zryczałtowane dodatki funkcyjne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy regularnie ponoszą koszty reprezentacyjne w związku z powierzonymi im zadaniami.
114	Różne dodatki i świadczenia	250 200	0	250 200

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
1150	Nadgodziny	p.m.	0	p.m. Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 56 i załącznik VI do regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie płatności ryczałtowych lub płatności według stawki godzinowej za godziny nadliczbowe przepracowane przez urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony kategorii AST, jak i przez pracowników miejscowych, których nie można było zrekompensować, zgodnie z przewidzianymi zasadami, godzinami wolnymi od pracy.
115	Nadgodziny	p.m.	0	p.m.
1171	Tłumacze ustni zewnętrzni i pracownicy konferencyjni	p.m.	0	p.m. Honoraria tłumaczy zewnętrznych zatrudnionych przez Centrum w celu wykonywania tłumaczeń ustnych podczas jednorazowych konferencji, w przypadku gdy Komisja nie może zapewnić Centrum usług swoich służb tłumaczeniowych. Honorarium obejmuje, oprócz wynagrodzenia, składki na ubezpieczenie na życie oraz ubezpieczenie chorobowe, wypadkowe lub na wypadek śmierci, zwrot kosztów dojazdu – w przypadku tłumaczy zewnętrznych nieposiadających siedziby w miejscu świadczenia usługi – oraz zryczałtowane koszty podróży.
1175	Pracownicy agencyjni	261 500	0	261 500 Środki te przeznaczone są na zatrudnianie pracowników agencyjnych.
117	Świadczenia dodatkowe	261 500	0	261 500
1180	Różne wydatki związane z zatrudnianiem personelu	47 000	0	47 000 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 27-31 i 33. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z procedurami rekrutacji.
1181	Koszty podróży	11 300	0	11 300 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 7 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów podróży urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony (w tym członków ich rodzin) z tytułu objęcia przez nich stanowiska lub zakończenia stosunku pracy w Centrum Tłumaczeń.
1182	Dodatek na zagospodarowanie, na ponowne zagospodarowanie i na przeniesienie pracownika	62 600	0	62 600 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 5 i 6 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te przeznaczone są na wypłatę dodatków na zagospodarowanie dla urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony, którzy musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z rozpoczętym stosunkiem pracy, lub dla pracowników, którzy ostatecznie zakończyli stosunek pracy i zamierzają wyprowadzić się.
1183	Koszty przeprowadzki	26 600	0	26 600 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 9 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów urządzenia nowego miejsca zamieszkania przez urzędników oraz pracowników zatrudnionych na czas określony zmuszonych do zmiany miejsca zamieszkania przy obejmowaniu stanowiska oraz przy ostatecznym opuszczeniu stanowiska związanym ze zmianą miejsca zamieszkania.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
1184	Tymczasowe diety dzienne	78 400	0	78 400 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 20 i 71 oraz art. 10 załącznika VII do tego regulaminu. Środki te są przeznaczone na diety dzienne przysługujące urzędnikom i pracownikom zatrudnionym na czas określony, którzy przedstawili dowody na to, że musieli zmienić miejsce zamieszkania w związku z objęciem stanowiska (również w przypadku przeniesienia).
118	Różne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu	225 900	0	225 900
1190	Współczynniki korygujące	1 500	0	1 500 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 64 i 65. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zastosowaniem współczynników korygujących do wynagrodzenia i nadgodzin urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony.
119	Współczynniki korygujące i wyrównanie zmian wysokości wynagrodzeń	1 500	0	1 500
11	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	26 731 800	0	26 731 800
1300	Koszty delegacji, podróży służbowych i inne dodatkowe koszty	67 500	0	67 500 Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przejazdów, wypłatę diet dziennych, a także kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych w interesie Centrum Tłumaczeń przez zatrudniony personel, zgodnie z postanowieniami regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej.
130	Delegacje i podróże służbowe	67 500	0	67 500
1310	Koszty delegacji związane ze szkoleniami	26 600	0	26 600 Te środki są przeznaczone na pokrycie wydatków na podróże służbowe w czasie szkoleń odbywających się poza Luksemburgiem.
131	Delegacje i podróże służbowe związane ze szkoleniami	26 600	0	26 600
13	DELEGACJE I PODRÓŻE SŁUŻBOWE	94 100	0	94 100
1400	Restauracje i stołówki	5 600	0	5 600
140	Infrastruktura socjomedyczna	5 600	0	5 600
1410	Usługi medyczne	56 600	0	56 600 Regulamin pracowniczy urzędników Unii Europejskiej, w szczególności art. 59 oraz art. 8 załącznika II do tego regulaminu.
141	Usługi medyczne	56 600	0	56 600

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi	
1420	Inne wydatki	193 200	0	193 200	Te środki budżetowe są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z uczestnictwem w Komitecie ds. Działalności Społecznej oraz ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Biura Infrastruktury i Logistyki Komisji (OIL).
1421	Stosunki społeczne	14 000	0	14 000	Środki te są przeznaczone na zachęcanie do realizacji oraz finansowe wsparcie wszelkich inicjatyw mających na celu promowanie stosunków społecznych pomiędzy pracownikami różnych narodowości, inne działania i wsparcie na rzecz pracowników, jak i koszty powstałe przy organizacji przyjęć dla członków personelu.
142	Inne wydatki	207 200	0	207 200	
14	INFRASTRUKTURA SOCJOMEDYCZNA	269 400	0	269 400	
1520	Wymiana personelu	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum Tłumaczeń do pracy w organach państwowych lub międzynarodowych.
1521	Urzędników Centrum oddelegowuje się na czas określony do pracy w administracji państwowej, organizacjach międzynarodowych lub instytucjach czy przedsiębiorstwach sektora publicznego.	p.m.	0	p.m.	Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z oddelegowaniem lub czasowym przydzieleniem urzędników i pracowników zatrudnionych na czas określony w Centrum Tłumaczeń do pracy w organach państwowych lub międzynarodowych.
152	Mobilność	p.m.	0	p.m.	
15	MOBILNOŚĆ	p.m.	0	p.m.	
1600	Pomoc w wypadkach nadzwyczajnych	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów pomocy finansowej, jaka może zostać przyznana pracownikowi, byłemu pracownikowi lub wszelkim spadkobiercom zmarłego pracownika, znajdującym się w trudnej sytuacji.
160	Służby socjalne	p.m.	0	p.m.	
1620	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów wsparcia udzielanego rodzinom, przyjmowania nowych pracowników, pomocy prawnej, subwencji dla skautingu, subwencji dla sekretariatu stowarzyszenia rodziców uczniów.
162	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	
1630	Centrum Małego Dziecka	83 400	0	83 400	Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze żłobkami i placówkami oświatowymi. Środki opracowano na podstawie prognozy Parlamentu Europejskiego.
163	Centrum Małego Dziecka	83 400	0	83 400	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
1640	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	0	1 500 Środki te są przeznaczone na zwrot kosztów dla niepełnosprawnych pracowników pozostających w czynnym stosunku pracy, ich małżonków oraz dzieci znajdujących się na ich utrzymaniu, po wyczerpaniu się ewentualnych uprawnień na poziomie krajowym, za wydatki (inne niż medyczne), uznane za niezbędne, wynikające z niepełnosprawności i właściwie udokumentowane.
164	Dodatkowa pomoc dla osób niepełnosprawnych	1 500	0	1 500
16	SŁUŻBY SOCJALNE	84 900	0	84 900
1700	Koszty imprez i reprezentacji	2 500	0	2 500 Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów imprez i kosztów reprezentacyjnych oraz różnego rodzaju przyjęć.
170	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	0	2 500
17	IMPREZY I REPREZENTACJA	2 500	0	2 500
1900	Renty i emerytury oraz odprawy	p.m.	0	p.m. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów rent i emerytur oraz odpraw.
190	RENTY I EMERYTURY	p.m.	0	p.m.
19	RENTY I EMERYTURY	p.m.	0	p.m.
1	PERSONEL	27 182 700	0	27 182 700
2000	Wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 349 000	0	2 349 000 Środki te są przeznaczone na czynsze za budynki lub części budynków i miejsca parkingowe zajmowane przez Centrum.
200	Inwestycje w nieruchomości, wynajem budynków i koszty towarzyszące	2 349 000	0	2 349 000
2010	Ubezpieczenie	10 900	0	10 900 Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów polis ubezpieczeniowych za budynki i części budynków zajmowane przez Centrum.
201	Ubezpieczenie	10 900	0	10 900
2020	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	205 800	0	205 800 Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bieżącego użytkowania.
202	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie	205 800	0	205 800

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi	
2030	Sprzątanie i konserwacja	219 900	0	219 900	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów sprzątania (sprzątanie okresowe, zakup środków czyszczących, mycie, pranie, pranie chemiczne itp.), kosztów utrzymania wyposażenia i instalacji technicznych (windy, system grzewczy, klimatyzacja itp.) oraz kosztów wywozu śmieci.
203	Sprzątanie i konserwacja	219 900	0	219 900	
2040	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	16 000	0	16 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zagospodarowania pomieszczeń i napraw w budynku.
204	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych	16 000	0	16 000	
2050	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	209 500	0	209 500	Środki te są przeznaczone na pokrycie różnych wydatków odnoszących się do bezpieczeństwa budynków, zwłaszcza kosztów umów o nadzór nad budynkami, wynajmu i napelniania gaśnic, zakupu i konserwacji materiałów przeciwpożarowych, odnowy wyposażenia pracowniczej ochotniczej straży pożarnej, kosztów obowiązkowych kontroli.
205	Ochrona budynków i nadzór nad nimi	209 500	0	209 500	
2060	Zakup nieruchomości	p.m.	0	p.m.	Pozycja ta przeznaczona jest na ewentualny zakup budynku na siedzibę Centrum.
206	Zakup nieruchomości	p.m.	0	p.m.	
2080	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów ekspertyz w dziedzinie nieruchomości.
208	Wstępne wydatki z tytułu zakupu lub budowy nieruchomości	p.m.	0	p.m.	
2090	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków bieżących, na przykład kosztów zarządzania innymi niż za użytkowanie mediów (woda, gaz i energia elektryczna), konserwacji, opłat komunalnych i kosztów dodatkowych.
209	Inne wydatki	p.m.	0	p.m.	
20	INWESTYCJE W NIERUCHOMOŚCI, WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	3 011 100	0	3 011 100	

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r.	Uwagi
2100	Zakup, prace w zakresie, konserwacja i utrzymanie sprzętu oraz oprogramowania	1 775 000	0	1 775 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu lub wynajmu sprzętu komputerowego, rozwój oprogramowania, konserwację oprogramowania lub pakietów oprogramowania i innych produktów związanych z przetwarzaniem danych itp. Sprzęt telekomunikacyjny, kopiarki i drukarki również zostały ujęte w niniejszej pozycji. Prognoza na 2017 r. obejmuje wstępne koszty wdrożenia usług chmury.
210	Technologie informacyjne	1 775 000	0	1 775 000	
2120	Usługi zewnętrzne w celu eksploatacji, wykonania, opracowania i konserwacji oprogramowania i systemów	1 495 000	0	1 495 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zewnętrznego personelu operacyjnego (operatorów, administratorów, inżynierów systemowych itd.).
212	Usługi w zakresie technologii informacyjnej	1 495 000	0	1 495 000	
21	PRZETWARZANIE DANYCH	3 270 000	0	3 270 000	
2204	Sprzęt biurowy	5 000	0	5 000	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z zakupem, wynajmem, konserwacją i naprawą wyposażenia biur i instalacji technicznych, z wyłączeniem takiego sprzętu, jak drukarki i fotokopiarki.
220	Instalacje techniczne i sprzęt biurowy	5 000	0	5 000	
2210	Nowe zakupy	11 000	0	11 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu, wymiany, konserwacji, eksploatacji i naprawy mebli.
221	Meble	11 000	0	11 000	
2230	Nowe zakupy pojazdów	p.m.	0	p.m.	Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów zakupu pojazdu służbowego na potrzeby Centrum.
2232	Wynajem pojazdów	9 300	0	9 300	Środki te przeznaczone są na wynajem w formie umów długoterminowych pojazdów służbowych, jak również na wydatki z tytułu okazjonalnego wynajmu pojazdów na nieprzewidziane potrzeby.
2233	Konserwacja, eksploatacja i naprawa pojazdów	5 000	0	5 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konserwacji i użytkowania pojazdów, jak i tych związanych z korzystaniem ze środków transportu publicznego.
223	Pojazdy	14 300	0	14 300	
2250	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	24 000	0	24 000	Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu zasobów bibliotecznych, prenumeraty gazet, czasopism, usług online takich jak słowniki oraz innych wydatków na dokumentację i bibliotekę.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
2255	Dokumentacja, tłumaczenia i narzędzia wielojęzyczne	p.m.	0	p.m. Te środki są przeznaczone na pokrycie wydatków na dokumentację, tłumaczenie i narzędzia wielojęzyczne tj. nabycie, konsolidację i rozszerzenie zawartości lingwistycznych i terminologicznych baz danych, pamięci tłumaczeniowe oraz słowniki tłumaczenia automatycznego.
225	Wydatki na dokumentację i bibliotekę	24 000	0	24 000
22	MAJĄTEK RUCHOMY I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	54 300	0	54 300
2300	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	24 000	0	24 000 Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów zakupu papieru i materiałów biurowych.
230	Artykuły papiernicze i materiały biurowe	24 000	0	24 000
2320	Koszty bankowe	2 000	0	2 000 Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów bankowych i kosztów podłączenia do międzybankowej sieci telekomunikacyjnej.
2321	Straty z tytułu różnic kursowych	p.m.	0	p.m. Środki te przeznaczone są na pokrycie strat Centrum z tytułu różnic kursowych, powstałych w ramach zarządzania budżetem, w przypadku gdy nie są one kompensowane przez zyski z różnic kursowych.
232	Oplaty finansowe	2 000	0	2 000
2330	Koszty prawne	20 000	0	20 000 Środki te są przeznaczone na pokrycie wstępnych kosztów prawnych i usług prawników lub innych ekspertów.
233	Koszty prawne	20 000	0	20 000
2340	Odszkodowania	p.m.	0	p.m. Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków Centrum z tytułu wypłaty odszkodowań oraz kosztów roszczeń z tytułu odszkodowań (w ramach odpowiedzialności cywilnej).
234	Odszkodowania	p.m.	0	p.m.
2350	Ubezpieczenia różne	10 400	0	10 400 Środki te są przeznaczone na pokrycie ubezpieczenia ogólnego, ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, ubezpieczenia od kradzieży i ubezpieczenia od odpowiedzialności finansowej księgowych i administratorów środków zaliczkowych.
2352	Wydatki różne na posiedzenia wewnętrzne	2 500	0	2 500 Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń wewnętrznych.
2353	Przeprowadzki wewnętrzne	3 000	0	3 000 Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów przeprowadzek zarówno w ramach dotychczasowego budynku, jak i do nowego budynku.
2359	Inne wydatki	3 100	0	3 100 Środki te przeznaczone są na pokrycie innych nieprzewidzianych wydatków związanych z działalnością.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
235	Inne wydatki operacyjne	19 000	0	19 000
2360	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	10 000	0	10 000
236	Usługi audytu zewnętrznego i wyceny	10 000	0	10 000
2390	Usługi tłumaczeniowe świadczone przez Komisję	p.m.	0	p.m. Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów prac tłumaczeniowych, w tym stenotypii, wykonanych przez Komisję na rzecz Centrum.
2391	Tłumaczenia ustne	p.m.	0	p.m. Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych Centrum, które to koszty poniosą w szczególności instytucje UE.
2392	Służby wsparcia administracyjnego Komisji	146 600	0	146 600 Środki te są przeznaczone na pomoc administracyjną świadczoną przez Komisję na rzecz Centrum Tłumaczeń.
2393	Publikacje	10 000	0	10 000 Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów publikacji budżetu oraz sprawozdania z działalności i innych działań w dziedzinie komunikacji Centrum.
2394	Rozpowszechnianie	20 000	0	20 000 Środki te są przeznaczone na pokrycie wszelkich wydatków związanych z rozpowszechnianiem informacji, a w szczególności kosztów promocyjno-marketingowych (katalogów, broszur, reklam, badań rynku itp.), jak i kosztów zapewniania informacji i pomocy społeczeństwu i klientom.
2395	Inne usługi świadczone przez instytucje i agencje	11 500	0	11 500 Te środki są przeznaczone na pokrycie kosztów usług świadczonych na rzecz Centrum przez instytucje i agencje UE, jak np. usługi świadczone w ramach koordynacji agencji.
239	Usługi międzyinstytucjonalne	188 100	0	188 100
23	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	263 100	0	263 100
2400	Oplaty pocztowe i koszty doręczeń	19 200	0	19 200 Środki te są przeznaczone na pokrycie opłat pocztowych i kosztów doręczeń, w tym wysyłki paczek pocztowych.
240	Oplaty pocztowe	19 200	0	19 200
2410	Telefon, telegraf, telex, radio i telewizja oraz abonamenty i opłaty telekomunikacyjne	134 000	0	134 000 Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów abonamentu oraz połączeń telefonicznych i faksowych, telekonferencji i przesyłu danych i wiadomości. Wydatki związane ze sprzętem telekomunikacyjnym ujęto w pozycji 2100.
241	Telekomunikacja	134 000	0	134 000
24	OPLATY POCZTOWE I TELEKOMUNIKACJA	153 200	0	153 200

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
2500	Posiedzenia i spotkania ogółem	3 000	0	3 000 Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów podróży, pobytu i przyjazdu ekspertów i innych gości, komisji międzyinstytucjonalnych zaproszonych do udziału w posiedzeniach, komisjach, grupach roboczych i seminariach oraz innych formalności z tym związanych.
250	Koszty oficjalnych posiedzeń i innych spotkań	3 000	0	3 000
2550	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	15 000	0	15 000 Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji konferencji, kongresów i posiedzeń oraz udziału w nich. Są one również przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z organizacją posiedzeń zewnętrznych, o ile nie można skorzystać z istniejącej infrastruktury.
255	Różne koszty związane z organizacją konferencji, kongresów i posiedzeń i uczestnictwem w nich	15 000	0	15 000
25	KOSZTY POSIEDZEŃ I SPOTKAŃ	18 000	0	18 000
2600	Posiedzenia zarządu	20 000	0	20 000 Środki na pokrycie kosztów podróży, pobytu i nieprzewidzianych wydatków członków zarządu zaproszonych do udziału w posiedzeniach, pracach komisji i grup roboczych.
260	Koszty spotkań	20 000	0	20 000
2610	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	0	7 500 Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów organizacji posiedzeń zarządu.
261	Organizacja posiedzeń zarządu	7 500	0	7 500
2650	Tłumaczenia ustne	30 000	0	30 000 Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczeń ustnych Centrum, którymi to kosztami obciążają Centrum w szczególności organy UE z tytułu posiedzeń zarządu.
265	Tłumaczenia ustne	30 000	0	30 000
26	ZARZĄD	57 500	0	57 500
2700	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	100 000	0	100 000 Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów konsultacji, badań i ankiet, które zlecono ekspertom posiadającym kwalifikacje w dziedzinie administracji, a mianowicie sprawozdań oceniających i honorariów zewnętrznych konsultantów.
270	Badania, ankiety i konsultacje o ograniczonym zasięgu	100 000	0	100 000
27	KONSULTACJE I BADANIA	100 000	0	100 000 Rozdział ten nosił poprzednio nazwę: „Informacje: gromadzenie, archiwizacja, produkcja i rozpowszechnianie”.

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	6 927 200	0	6 927 200
3000	Tłumaczenia zewnętrzne	11 740 000	0	11 740 000 Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków związanych ze świadczeniem usług językowych przez zewnętrznych usługodawców.
3001	Usługi techniczne związane z usługami językowymi	60 000	0	60 000 Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na usługi techniczne związane z usługami językowymi.
300	Tłumaczenia zewnętrzne	11 800 000	0	11 800 000
30	TŁUMACZENIA ZEWNĘTRZNE	11 800 000	0	11 800 000
3100	Współpraca międzyinstytucjonalna w zakresie językowym	776 700	0	776 700 Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów związanych z działaniami podjętymi przez Międzyinstytucjonalny Komitet ds. Tłumaczeń Ustnych i Pisemnych (ICTI) mającymi na celu promowanie współpracy międzyinstytucjonalnej w zakresie językowym. Wydatki na projekt IATE pokrywane są z dochodów ujętych w pozycji 3002 – „Zarządzanie projektami międzyinstytucjonalnymi”, nie licząc udziału Centrum w tych wydatkach.
310	Wydatki związane ze współpracą międzyinstytucjonalną	776 700	0	776 700
31	WYDATKI ZWIĄZANE ZE WSPÓŁPRACĄ MIĘDZYINSTYTUCJONALNĄ	776 700	0	776 700
3200	Koszty delegacji i inne wydatki na personel związane z programem eCdT.	p.m.	0	p.m. Środki te przewidziano na pokrycie kosztów transportu, wypłatę diet dziennych i pokrycie kosztów dodatkowych lub nadzwyczajnych poniesionych z tytułu podróży służbowych związanych z programem eCdT.
3201	Różne wydatki operacyjne związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m. Środki te są przewidziane na pokrycie różnych wydatków operacyjnych związanych z programem eCdT, z wyjątkiem wydatków informatycznych.
3202	Wydatki na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT	p.m.	0	p.m. Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na sprzęt i oprogramowanie związane z programem eCdT.
3203	Wydatki na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT	370 900	370 900	p.m. Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków na doradztwo informatyczne związane z programem eCdT.
320	Wydatki związane z programem eCdT	370 900	370 900	p.m.
32	WYDATKI ZWIĄZANE Z PROGRAMEM ECDT	370 900	370 900	p.m. Ten rozdział obejmuje środki na wydatki związane z programem eCdT przeniesione z „Rezerwy na specjalne inwestycje” do pozycji 5010 po stronie dochodów.
3	WYDATKI OPERACYJNE	12 947 600	370 900	12 576 700

Pozycja Artykuł Rozdział Tytuł	Opis	Nowa kwota 2019	Budżet korygujący nr 1/2019	Budżet na 2019 r. Uwagi
10003	Rezerwa na zachowanie stabilności cen	p.m.	0	p.m. Rezerwa ustanowiona w 2011 r. na zachowanie stabilności cen. Na koniec 2019 r. całkowita kwota rezerwy będzie wynosiła 4 992 937 EUR.
10004	Stały fundusz prefinansowania	p.m.	0	p.m. Rezerwa na utworzenie stałego funduszu prefinansowania została określona w art. 67a rozporządzenia finansowego Centrum Tłumaczeń. Artykuł 58 ust. 2 szczegółowych zasad wykonania rozporządzenia finansowego stanowi, że kwota funduszu nie może być niższa niż cztery dwunaste środków przewidzianych na rok budżetowy. Kwota całkowita funduszu wynosi 16 529 466 EUR.
10006	Rezerwa na specjalne inwestycje	p.m.	0	p.m. Nie przewidziano środków na pokrycie specjalnych inwestycji w 2019 r. Całkowita kwota rezerwy wynosi 335 478 EUR przy uwzględnieniu wykorzystania środków w pozycji 5010 po stronie dochodów.
10007	Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego	645 104	645 104	p.m. Nadwyżka przeniesiona z poprzedniego roku budżetowego zgodnie z art. 20 ust. 3 rozporządzenia finansowego Centrum z dnia 2 stycznia 2014 r.
1000	Środki tymczasowe	645 104	645 104	p.m.
100	ŚRODKI TYMCZASOWE	645 104	645 104	p.m.
10	REZERWY	645 104	645 104	p.m.
	Wydatki ogółem	47 702 604	1 016 004	46 686 600

ZAŁĄCZNIK 1 – PLAN ZATRUDNIENIA

Grupa funkcyjna i grupa zaszeregowania	2017		2018		2019	
	Stan na: 31.12.2017 r.		Dopuszczone w ramach budżetu korygującego nr 1/2018		Wniosek Centrum w sprawie projektu budżetu UE na 2019 r.	
	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe	Stanowiska stałe	Stanowiska czasowe
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	0	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
OGÓLEM AD	42	89	44	90	44	90
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	6	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST	11	46	11	46	11	46
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	1
AST/SC 2	0	1	0	2	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
OGÓLEM AST/SC	0	1	0	2	0	2
OGÓLEM	53	136	55	138	55	138
OGÓLEM	189	193	193	193	193	193

Szacunkowa liczba pracowników kontraktowych (wyrażona jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy)

Grupy funkcyjne (FG)	2017 (stanowiska faktycznie obsadzone)	2018	2019
FG IV	12.3	13.0	16.0
FG III	4.3	6.0	9.0
FG II	9.7	9.0	5.0
FG I	0.0	0.0	0.0
Ogółem pracownicy kontraktowi	26.3	28.0	30.0